



Европейская экономическая комиссия

Комитет по торговле

**Рабочая группа по сельскохозяйственным
стандартам качества**Специализированная секция по разработке
стандартов на свежие фрукты и овощи**Шестьдесят третья сессия**

Женева, 21–24 апреля 2015 года

**Доклад Специализированной секции по разработке
стандартов на свежие фрукты и овощи о работе ее
шестьдесят третьей сессии****I. Введение**

1. На сессии председательствовала г-жа Ульрике Бикельман (Германия). Директор Отдела экономического сотрудничества и торговли открыла сессию и приветствовала делегатов. Она обратила внимание на то, сколь положительно оценивается высококачественная работа специализированных секций и Рабочей группы, и отметила, что в последние годы осведомленность о РГ.7 выросла. Она также упомянула о недавно прошедшей по случаю проводящейся раз в два года сессии ЕЭК ООН выставке, посвященной сушеным фруктам и орехам, целью которой являлось ознакомление делегатов и постоянных дипломатических представительств с работой РГ.7. Такие мероприятия в совокупности с мерами по укреплению потенциала, дополняющие регулярную деятельность групп, также способствовали наращиванию поддержки работы РГ.7 на протяжении ряда лет. Она предложила Специализированной секции изучить возможность проведения параллельного мероприятия в ходе сессии в следующем году, которое можно было бы организовать в сотрудничестве с местным сельскохозяйственным сообществом в Женеве. Председатель предположила организовать ознакомительную поездку по местным супермаркетам для сотрудников представительств в целях пояснения работы Группы.

GE.15-09667 (R) 010615 030615



* 1 5 0 9 6 6 7 *

Просьба отправить на вторичную переработку



2. Директор также обратила внимание на насыщенную повестку дня Специализированной секции, которая предусматривает пересмотр нескольких стандартов, принятие новых стандартов и завершение подготовки брошюры на хурму. Она приветствовала обсуждение вопросов пищевых отходов и отслеживания, значение которых возросло в последние годы. ЕЭК ООН могла бы обеспечить платформу для обсуждения этих вопросов. В этой связи она также упомянула о проходящем в настоящее время Форуме экспертов СЕФАКТ ООН, отметив что его сельскохозяйственная группа занимается разработкой электронных стандартов в отношении информации о сельскохозяйственных продуктах, в том числе для целей отслеживания. Кроме того, тема отслеживания также обсуждалась в рамках Специализированной секции по разработке стандартов на мясо. Она отметила, что в предстоящие месяцы Бюро РГ.7 будет направлено предложение обсудить возможность организации в рамках сессии Рабочей группы мероприятия, посвященного, например, теме пищевых отходов или отслеживания.
3. Она также объявила о состоявшемся недавно назначении нового секретаря РГ.7 г-жи Лилианы Анноваци-Якаб.

II. Участники

4. Участие в сессии приняли представители следующих стран: Германии, Греции, Испании, Италии, Кении, Мальты, Марокко, Нидерландов, Новой Зеландии, Польши, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Турции, Финляндии, Франции, Швеции и Южной Африки.
5. На сессии был также представлен Европейский союз.
6. Участие в сессии приняла следующая специализированная программа: Совместная программа ФАО/ВОЗ по стандартам на пищевые продукты.
7. В сессии приняли участие представители следующих неправительственных организаций: "Фрешфел Юроп", Южноафриканской организации производителей цитрусовых и Всемирной ассоциации производителей яблок и груш (ВАЯГ).

III. Утверждение повестки дня

8. Делегации утвердили предварительную повестку дня с внесенными изменениями.

IV. Представляющие интерес вопросы, которые возникли после проведения предыдущей сессии

а) ЕЭК ООН и вспомогательные органы

9. Руководитель Секции по вопросам доступа к рынкам сообщил о том, что обзор реформы ЕЭК ООН 2005 года был завершен и круг ведения нового Руководящего комитета по потенциалу и стандартам торговли, пришедшего на смену бывшего Комитета по торговле, был утвержден. Его первая сессия состоится 31 августа – 2 сентября 2015 года и будет включать в себя представление исследования, посвященного нормативным барьерам в торговле в Кыргызстане,

наряду с анализом бизнес-процессов в отношении одного экспортного сельскохозяйственного продукта.

10. Он приветствовал сотрудничество с Организацией экономического сотрудничества и развития (ОЭСР) и первое проведение приуроченных друг к другу совещаний в Женеве, что призвано содействовать экономии ресурсов. Он выразил свою решительную поддержку сотрудничеству с ОЭСР и секретариатом Кодекса Алиментариус в таких областях, как разработка и толкование стандартов, а также информационно-пропагандистская работа и наращивание потенциала. В качестве примера он упомянул о возможной помощи ЕЭК ООН в подготовке пояснительных текстов ОЭСР на русском языке; возможны также и другие формы сотрудничества. Он также отметил, что секретариату Кодекса было предложено организовать в сотрудничестве с ЕЭК ООН рабочее совещание по сушеным фруктам и орехам в июне 2015 года.

11. Секретариат также представил краткий обзор итогов сессии Рабочей группы 2014 года, обратив особое внимание на одобрение Женевского меморандума о взаимопонимании, который будет представлен Руководящему комитету для утверждения в сентябре 2015 года. Представитель секретариата также сообщила об уже состоявшихся и будущих запланированных учебных мероприятиях, таких как учебное рабочее совещание по орехам и сушеным фруктам и совещание Специализированной секции по сухим и сушеным продуктам, которые состоятся в июне 2015 года в Турции, и рабочее совещание по свежим фруктам и овощам, которое намечено провести на Балканах. Представитель секретариата упомянула о начале предварительной работы по созданию справочной и учебной платформы по сельскохозяйственной тематике.

b) Другие организации

12. Представитель Совместной программы ФАО/ВОЗ по стандартам на пищевые продукты проинформировал участников сессии о том, что в круг ведения Комитета Кодекса по свежим фруктам и овощам (ККСФО) были внесены поправки и сфера его охвата была расширена для обеспечения возможности сотрудничества и консультаций с другими, в дополнение к ЕЭК ООН, организациями. Участники сессии были также проинформированы о текущей работе ККСФО, включая работу над возможными изменениями в типовой форме стандартов Кодекса на свежие фрукты и овощи, предлагаемыми проектами стандартов на чеснок и продовольственный картофель, и о новом Комитете Кодекса Алиментариус по пряностям и кулинарным травам. Он также подтвердил объявленные сроки проведения совещания Комитета Кодекса по свежим фруктам и овощам в Мексике в октябре 2015 года.

V. Стандарты, проходящие испытательный период

Каштан съедобный и валерианица овощная

13. Каштан съедобный: в ходе рассмотрения текста рекомендации делегация США высказала обеспокоенность по поводу предлагаемого высокого допуска в отношении поверхностной плесени, которого не содержит ни один другой стандарт ЕЭК ООН. Германия поддержала эту точку зрения и предложила исключить допуск в отношении поверхностной плесени из всех категорий качества. Делегации Испании, Италии и Франции указали, что им необходимо прокон-

сультуриваться со своей отраслью и что они проинформируют секретариат о своем решении до 30 июня.

14. Делегация США также предложила внести поправки в положения, касающиеся калибровки, и добавить "калибровку по диаметру", т.е. включить а) калибровку по количеству и, альтернативно, б) калибровку по диаметру. Она также предложила увеличить диапазон размера (в случае калибровки по количеству) с 80 до 100 грамм. В раздел "Товарные характеристики" были внесены соответствующие поправки, в результате чего появился следующий новый подпункт "минимальный и максимальный размеры в мм". Делегация Соединенных Штатов представит предложение в отношении максимального значения диапазона размера при калибровке по диаметру к 30 июня 2015 года. Французский делегат указала на необходимость проконсультроваться со своей отраслью в отношении этих предлагаемых изменений и что она проинформирует о результате секретариат к 30 июня 2015 года.

15. Представитель США проинформировал Специализированную секцию о том, что в его стране окраска является одним из критериев классификации по качеству, и заявил, что хотел бы выяснить, так ли это в других странах. Делегации Испании и Франции ответили отрицательно на этот вопрос. Поскольку конкретные требования к окраске могут быть предусмотрены в коммерческих договорах, был сделан вывод об отсутствии необходимости присутствия таких положений в стандарте. В разделе "Однородность" термин "зрелость" был исключен и заменен "развитием". Во второй пункт раздела "Определение продукта" были внесены поправки с целью включения в квадратных скобках слов "например, "неперегородчатые каштаны" (marrons)" для уточнения того, что понимается под выражением "конкретное специальное коммерческое наименование". Исходя из этого было также принято решение о том, что термин «"неперегородчатые каштаны" (marrons)» следует указывать в тех случаях, когда это применимо, в графе "Характер продукта".

16. Специализированная секция постановила представить текст пересмотренной рекомендации Рабочей группы в ноябре 2015 года при условии, что Испания, Франция и Италия смогут согласиться с ним. В ином случае Рабочей группе будет предложено продлить испытательный период рекомендации еще на один год.

17. Валерианица овощная: делегация Франции изложила предлагаемые изменения. Специализированная секция приняла решение о том, что предлагаемую ссылку на "обрезанная" или "готовая к употреблению" не следует включать в стандарт, поскольку другие стандарты ЕЭК ООН, как правило, не распространяются на эти продукты. Кроме того, даже будучи вымытым или обработанным в специальных условиях (что в любом случае невозможно проконтролировать), данный продукт до тех пор, пока он остается неповрежденными (в данном случае речь идет о розетке), будет охватываться стандартом. Специализированная секция согласилась с добавлениями в подпункт "неповрежденной" и исправила перевод на французский язык "без прорастания в семена" на "non montée". Было принято решение изменить требование к однородности на "практически однородной по размеру и окраске".

18. После некоторого обсуждения делегации согласились с предложением Франции о том, чтобы дефект "несколько розеток могут иметь один лист, который не удовлетворяет требованиям первого сорта" охватывался 10-процентным допуском. В ходе практического применения стандарта следует выяснить, является ли эта мера эффективным решением или требует пересмотра.

19. Хотя минимальное требование гласит, что "желтые семядоли не рассматриваются в качестве дефекта", речь идет о прогрессирующем дефекте. Группа сочла, что это не должно вести к понижению сортности на стадии розничной торговли, и, следовательно, никаких изменений в текущий текст внесено не было. Делегация Соединенных Штатов выразила озабоченность по поводу того, что присутствие желтых семядолей во всех розетках невыгодно контрастирует с зеленоватым внешним видом продукта, в связи с чем его следует ограничить с помощью допуска.

20. Специализированная секция рекомендовала Рабочей группе принять пересмотренный текст в качестве нового стандарта ЕЭК ООН на валерианицу овощную на своей сессии в ноябре 2015 года.

VI. Пояснительная брошюра и стандарт на хурму

21. Специализированная секция рассмотрела и приняла поправки к тексту и фотографии для проекта брошюры, которые подробно обсуждались на совещании неофициальной рабочей группы, состоявшемся накануне. Докладчик (Германия) предоставит секретариату новые фотографии, с тем чтобы эта брошюра могла быть представлена в виде схемы печати на сессии Рабочей группы 2015 года.

22. Докладчик (Германия) также проинформировал участников сессии о предлагаемых изменениях в рекомендации на хурму, принятых на предыдущих совещаниях рабочей группы. Специализированная секция одобрила эти изменения в дополнение к незначительным поправкам редакционного характера, а также предложение Испании исключить колонку с кодами размеров (которые являются различными в зависимости от страны). Предложение Испании добавить три новых диапазона размера для крупных плодов (180–230, 220–290, 280–350, более 340) будет вновь обсуждаться с представителями отрасли с целью выяснить, является ли их включение необходимым или же они уже охватываются существующим диапазоном размера "более 180" (который допускает более крупные плоды и максимальную разницу в 50 г). Представитель Испании проинформирует секретариат о результатах этих консультаций до конца июня 2015 года.

23. Участники сессии также постановили изъять требование в отношении минимального размера из текущего проекта с учетом того, что требования в отношении зрелости обеспечивают исключение из торговли незрелых плодов. Требование в отношении минимального размера способно привести к исключению малых, совершенно съедобных плодов. Делегация Южной Африки указала на необходимость обеспечения согласованности между стандартами ЕЭК ООН в том, что касается требований в отношении минимального размера, и что это следует учитывать в ходе будущих пересмотров.

24. Специализированная секция постановила предложить Рабочей группе принять пересмотренный текст рекомендации на своей сессии в ноябре 2015 года в качестве нового стандарта ЕЭК ООН на хурму и опубликовать пояснительную брошюру, которая будет подготовлена к печати. Докладчик (Германия) поблагодарил делегации Испании и Италии за оказанную поддержку в разработке этой брошюры.

VII. Пересмотр стандартов ЕЭК ООН

а) Цитрусовые

25. Делегация Южной Африки представила доклад рабочей группы о консультациях, которые были проведены в ноябре 2014 года, а также окончательный итоговый документ, включающий в себя последующие замечания Испании, Соединенных Штатов и Италии. Ее представитель пояснил, что пересмотр охватывал определение продукта и положения, касающиеся маркировки, и отметил, что перечень разновидностей будет являться не частью стандарта, а отдельным руководящим документом. Специализированная секция приняла к сведению доклад рабочей группы. Делегат от Южной Африки представил подробную информацию о происхождении цитрусовых и изложил предлагаемые изменения к стандарту.

26. Специализированная секция провела весьма длительное обсуждение в рамках заседания официальной сессии, а также заседания неофициальной рабочей группы предложенных изменений к "Определению продукта" и "Положениям, касающимся маркировки. В. Характер продукта". Поскольку ряд делегаций не смогли согласиться с данными изменениями без проведения консультаций со своей отраслью, Специализированная секция подготовила новый проект для проведения консультаций до начала сессии 2016 года. Все предлагаемые изменения будут опубликованы в послесессионном документе, включая информативный перечень разновидностей, который будет опубликован в отдельном документе и размещен на веб-сайте ЕЭК ООН.

27. Делегации поблагодарили докладчика (Южная Африка) за его работу и подготовку перечня разновидностей. Все предлагаемые изменения будут вновь обсуждены на сессии Специализированной секции 2016 года. В промежуточный период, по мере необходимости, могут быть организованы дополнительные совещания рабочей группы.

б) Яблоки

28. Специализированная секция подробно обсудила содержание, структуру и длину перечня разновидностей, в настоящее время включенного в приложение к стандарту. Представитель Всемирной ассоциации производителей яблок и груш (ВАЯГ) предложил ограничить перечень 40 характеризующимися наибольшим объемом международной торговли разновидностями из перечня основных разновидностей Belrose Inc., публикуемого на ежегодной основе. Он подчеркнул, что, согласно информации ВАЯГ, от 60% до 70% мировой торговли яблоками приходится на 4–5 разновидностей. Он также отметил, что мутанты не представляют никакого значения как для торговли, так и для потребителей и, следовательно, должны быть исключены. Он предложил сохранить нынешний длинный перечень в качестве отдельного источника информации.

29. Эксперт из ВАЯГ также выступил с сообщением, посвященным эволюции разновидностей и их мутантов, подчеркнув, что мутанты являются столь многочисленными, что экспертам стало невозможно их различать. Он поддержал предложение ограничить перечень 40 характеризующимися наибольшим объемом международной торговли разновидностями.

30. Председатель отметила, что указание названия мутанта на этикетке не является обязательным в стандартах ЕЭК ООН и что даже короткий перечень должен включать в себя те из мутантов, которые характеризуются большим объемом торговли и известны потребителю, как, например, "Jonagored". Она также указала, что торговые операторы часто считают, что разновидности, которые не включены в перечень разновидностей ЕЭК ООН, не могут поступать в продажу.

31. Ряд делегаций (включая Соединенные Штаты, Соединенное Королевство, Польшу, Италию, Швецию и Францию) согласились с ограничением перечня разновидностей, характеризующихся наибольшим объемом торговли. Другие (Нидерланды, Германия и Южная Африка) указали, что они предпочли бы длинный перечень. Текущий перечень содержит важную информацию в отношении требований к окраске и степени побурения, которые имеют ключевое значение для стран-экспортеров и импортеров, а также инспекционных служб с точки зрения проверки соблюдения требований к окраске. Многие делегации сочли этот последний аспект важным параметром качества для потребителей и определяющим цену фактором для торговых операторов и производителей.

32. Соединенные Штаты и Кения указали на трудность сертификации соответствия разновидностей. Кения отметила, что для проверки достоверности предоставляемой информации, особенно в случае возникновения споров, требуется специальное оборудование. Делегация Соединенных Штатов подчеркнула, что невключение в перечень не препятствует продаже разновидностей. Председатель отметила, что перечень, отражающий текущее положение на рынке, обеспечивает ясность и служит надежным источником информации как для торговых операторов, так и для инспекционных служб.

33. В целях поиска компромисса Соединенные Штаты совместно с делегациями Франции, Италии и Польши представили новый перечень из 83 разновидностей, включающий в себя приоритетные разновидности каждой страны, а также некоторые мутанты, имеющие особое коммерческое значение (например, "Jonagored"). Поскольку консенсуса в отношении ограничения перечня 40 характеризующимися наибольшим объемом торговли разновидностями достичь не удалось, было принято решение просить все делегации направить в секретариат перечни разновидностей, представляющих коммерческое значение для их стран. Формат перечня будет соответствовать формату текущего стандарта. Такой подход будет отражать текущие рыночные реалии и обеспечит включение в колонку разновидностей только тех мутантов, которые имеют особое значение.

34. Специализированная секция обратилась к делегациям с просьбой прислать свои перечни разновидностей в секретариат до 30 сентября 2015 года. Новый перечень будет распространен до начала сессии Специализированной секции 2016 года и обсужден на ней.

с) Трюфели

35. Делегация Франции представила обновленную информацию о последних изменениях в своем национальном регламенте, касающемся этого продукта. В то время как вариант данного стандарта ЕЭК ООН на французском языке содержит правильную терминологию, англоязычным делегациям было предложено пересмотреть эквивалентные английские термины в разделе "Определение продукта" стандарта на трюфели. Поправки должны быть направлены в секре-

тариат к середине июля 2015 года. Поправки будут представлены Рабочей группе для утверждения на ее сессии 2015 года.

d) Чеснок

36. Делегация Испании изложила свои предложения и представила фотографии в целях внесения поправок в стандарт на чеснок, необходимость в которых возникла в ходе работы над пояснительной брошюрой ОЭСР на этот продукт.

37. Специализированная секция приняла предложенные поправки с незначительными изменениями и уточнениями, но при этом решила не включать текст из типовой формы стандартов, гласящий "Наклейки, прикрепляемые на продукт в индивидуальном порядке ...". Это положение типовой формы стандартов нерелевантно для данного продукта. Специализированная секция также согласовала положения о форме в разделе "Классификация" с типовой формой стандартов.

38. Было принято решение представить согласованные изменения Рабочей группе для утверждения.

e) Арбузы

39. В 2013 году Специализированная секция согласилась с просьбой делегации Венгрии включить категорию "Высший сорт" в стандарт на арбузы; однако ее включение в стандарт было отложено до сессии 2015 года. Поскольку Венгрия не присутствовала на сессии в этом году, Специализированная секция постановила включить категорию "Высший сорт", изложенную в документе ECE/TRADE/C/WP.7/GE.1/2014/7, при условии, что Венгрия сообщит о своей неизменной заинтересованности в этом к 30 июня 2015 года. В этом случае пересмотренный вариант стандарта будет представлен на сессии Рабочей группы 2015 года для утверждения.

40. Если в стандарт ЕЭК ООН на арбузы будут внесены поправки, секретариат проинформирует об этом ОЭСР, с тем чтобы обеспечить возможность обновления недавно опубликованной брошюры ОЭСР.

f) Ранний и продовольственный картофель

41. Делегации приняли к сведению предложение Венгрии о пересмотре положений, касающихся минимальных требований и допусков по качеству, предложенных в 2013 году и повторно рассмотренных в 2014 году. На настоящий момент было принято решение не вносить поправок в нынешний текст данного стандарта и дожидаться окончательного текста нового стандарта Кодекса на продовольственный картофель в целях согласования двух стандартов в максимальной возможной степени. Делегациям, участвовавшим в работе Комиссии Кодекса Алиментариус, было предложено внести свой вклад в разработку этого нового стандарта Кодекса. Документ ECE/TRADE/C/WP.7/GE.1/2014/8 останется в стадии разработки.

g) Томаты

42. Делегации обсудили и одобрили предложение об исключении упоминания о "томатах вишневидных" из перечня коммерческих видов, содержащегося в разделе "Определение продукта", поскольку в новом тексте предлагается классифицировать томаты по форме. Было обращено внимание на упоминание томатов вишневидных и других мелкоплодных разновидностей в разделе "Положения, касающиеся калибровки". В разделе "В. Характер продукта" (первый подпункт) упоминание о томатах вишневидных (если продукт не виден снаружи) было перенесено в первое предложение. В раздел "Товарные характеристики" было решено включить ссылку на использование кодов размера (раздел III).

43. Специализированная секция постановила представить данные изменения Рабочей группе для утверждения на ее сессии в ноябре 2015 года.

h) Лук-порей

44. Поскольку ОЭСР сообщила о своем намерении разработать пояснительную брошюру на лук-порей в ближайшем будущем, делегатам было предложено представить в секретариат к началу 2016 года свои предложения о внесении поправок или согласовании с типовой формой стандартов. Дополнительные изменения могут возникнуть в ходе практической работы над брошюрой.

i) Другие стандарты: Обсуждение допусков по качеству в стандартах сбыта

45. Представитель Нидерландов выступила с сообщением, посвященным проблемам, с которыми Голландская инспекционная служба (КСВ) сталкивается в повседневной практике в связи с применением 1% допуска по качеству в отношении серьезных дефектов и гнили, содержащегося в настоящее время в стандартах. Результатом его применения является отбраковка партий фруктов или овощей, содержащих 1,1–1,9% плодов с серьезными дефектами. Образование пищевых отходов, обусловленных такими случаями, можно было бы избежать. Исходя из этого, на практике инспекционная служба применяет к импортируемым продуктам допуск в размере 3%, и в большинстве случаев именно инспектор принимает решение о фактически применяемом допуске. Данная ситуация не оказывает дестабилизирующего влияния на инспекторов, однако привела к различиям в практике в рамках инспекционной службы. Исходя из этого, представитель Нидерландов предложила пересмотреть действующие допуски с учетом того, что живые продукты могут подвергаться некоторому гниению во время транспортировки.

46. Представитель Кении подчеркнул серьезность этого вопроса и проблемы пищевых отходов, образующихся в данном процессе. Он рекомендовал дополнительно обсудить этот вопрос. Южная Африка поддержала эту точку зрения и отметила, что зачастую длительное время перевозки и тот факт, что фрукты и овощи являются живыми продуктами, должны приниматься во внимание. Другие делегации, в том числе Мальта, Соединенное Королевство (которое в настоящее время применяет допуск в размере 3% в отношении серьезных дефектов и гнили) и Соединенные Штаты, поддержали предложение о пересмотре допусков в отношении гнили в стандартах ЕЭК ООН. Германия отметила, что в стандартах ЕЭК ООН на сухие и сушеные продукты допуски выражаются в 0%, что позволяет округление в большую и в меньшую сторону. Поскольку в стандартах

ЕЭК ООН на свежие фрукты и овощи допуски не выражаются в 0%, округление не допускается.

47. Было решено придерживаться этого подхода и обратиться к ОЭСР с просьбой пояснить, каким образом выражать результаты инспекции и каким образом, если это возможно, разрешить округление в руководящих принципах инспектирования ОЭСР. Кроме того, Специализированная секция продолжит обсуждение этого вопроса на своей сессии 2016 года.

VIII. Отслеживание

48. Представители Франции и Польши в качестве членов рабочей группы ОЭСР по вопросу отслеживания кратко рассказали о подоплеке и возможных путях дальнейшего обсуждения вопроса отслеживания, которое было начато в 2014 году на совещании руководителей инспекционных служб ОЭСР и получило одобрение на пленарной сессии Схемы ОЭСР по применению международных стандартов на фрукты и овощи в декабре 2014 года. Венгрия также вошла в состав данной рабочей группы и подготовила сообщение. ЕЭК ООН также заявила о наличии у нее интереса к этим обсуждениям. Как заявили два делегата, речь идет об отслеживании фруктов и овощей с целью выяснения их истинного происхождения, что в настоящее время, несмотря на существующие нормы европейского и национального законодательства, по-прежнему является проблемой.

49. Делегации приветствовали данное обсуждение и отметили важность этого сквозного вопроса для торговли свежими фруктами и овощами и сельскохозяйственной производственно-сбытовой цепочки в целом. Делегации кратко описали существующие частные системы отслеживания свежих фруктов и овощей (такие, например, как действующие в рамках программы Global Gap) и весьма строгие государственные нормы, касающиеся отслеживания, принятые после событий 11 сентября 2011 года в Соединенных Штатах, и региональные правовые требования Европейского союза.

50. Делегаты упомянули также о возможности внесения поправок в раздел стандартов ЕЭК ООН, касающийся маркировки и этикетирования, в целях содействия отслеживанию продуктов. Некоторые делегации также отметили, что даже используемые в настоящее время официальные коды с трудом поддаются проверке. Возможно, было бы целесообразно указывать физический адрес или одновременно адрес и код продавца. Было подчеркнуто, что системы кодирования уже позволяют получать важную информацию об упаковщиках. Дополнительные требования к маркировке не нужны; достаточным будет использование либо значимого штрих-кода либо поддающегося отслеживанию физического адреса.

51. Секретариат предложил проконсультироваться с другими специализированными секциями, которые сталкиваются с аналогичными проблемами отслеживания продуктов (например, мяса). В качестве руководства может использоваться Схема сортовой сертификации семян ОЭСР, содержащая компонент отслеживания. Делегации согласились с тем, что цель состоит не в разработке новой системы отслеживания, а в изучении того, каким образом с помощью простых мер стандарты могли бы содействовать отслеживанию, и постановили вернуться к рассмотрению положений, касающихся маркировки, в типовой форме стандартов ЕЭК ООН. Рабочей группе было предложено подготовить к сессии 2016 года доклад о достигнутом прогрессе. Делегациям было предложено

но направить свои предложения членам рабочей группы (Венгрия, Испания и Польша) к середине сентября 2015 года.

IX. Пищевые отходы, связанные с использованием стандартов

52. Делегат от Швеции кратко изложила содержание информационной записки, подготовленной рабочей группой. Она отметила, что в европейской розничной торговле в основном реализуется продукция первого сорта и иногда второго и не имеется никаких свидетельств, позволяющих считать, что стандарты сбыта ведут к образованию большого объема пищевых отходов. Было принято решение о том, что в предстоящие 12 месяцев рабочая группа изучит, во-первых, стандарты на лук-порей и томаты, а затем типовую форму стандартов. Затем рабочая группа подготовит дискуссионный документ, посвященный возможному пересмотру типовой формы стандартов в целях сокращения пищевых отходов. ОЭСР будет проинформирована надлежащим образом о любых результирующих изменениях в типовой форме стандартов.

53. Делегатам было предложено направить свои замечания докладчику (Швеция) по стандартам на лук-порей и томаты до конца июля 2015 года. Материалы для дискуссионного документа представит к концу года Швеция.

X. Глоссарий терминов, используемых в стандартах ЕЭК ООН

54. Докладчик (Франция) пояснил, что работа над глоссарием продвигается вперед и что следующая сессия неофициальной рабочей группы состоится в рамках сессии Рабочей группы в ноябре 2015 года. Делегациям было предложено представить свои замечания для данной сессии неофициальной рабочей группы к началу сентября 2015 года. На основе полученных от делегаций замечаний Франция подготовит документ к началу октября 2015 года.

XI. Типовая форма для пояснительного текста в брошюрах ЕЭК ООН

55. Председатель (Германия) кратко пояснил, что эта новая типовая форма пояснительных брошюр ЕЭК ООН на свежие фрукты и овощи была согласована с типовой формой текста пояснительных примечаний Схемы ОЭСР. Этот документ облегчит в будущем разработку новых брошюр. Специализированная секция представит этот текст для утверждения Рабочей группе.

XII. Продвижение стандартов и наращивание потенциала

56. Делегации и секретариат обменялись информацией о своей деятельности по продвижению стандартов и наращиванию потенциала. Представитель секретариата представила предварительную информацию о предстоящем учебном мероприятии по торговле орехами и сушеными фруктами и стандартам на них, которое состоится в Измире, Турция, 29 июня – 3 июля 2015 года (в связи с ежегодной сессией Специализированной секции по разработке стандартов на сухие и сушеные продукты), и призвала делегатов содействовать информирова-

нию об этом мероприятии. Она также упомянула о том, что запланированное рабочее совещание для стран Западных Балкан пришлось отложить из-за временных ограничений, однако оно может быть проведено позднее в 2015 или в 2016 году. Кроме того, она рассказала о проекте по созданию информационно-справочной платформы по сельскохозяйственной тематике, реализация которого недавно была начата. Она будет представлять собой упрощенную версию Руководства по осуществлению мер в области упрощения процедур торговли – РОМУПТ (<http://tfig.unesc.org>) и содержать новые материалы, а также указания и ссылки на уже существующие международные материалы.

57. Германия представила информацию о тридцатом Международном совещании по контролю качества (Бонн, 9–11 марта 2015 года), темы которого включали в себя вопросы качества и управления качеством, до- и послеурожайной обработки, анализа рисков и практического применения избранных стандартов сбыта. В ближайшие недели будет опубликован в электронной форме отчет о его работе.

58. Кения сообщила о том, что ее национальная инспекционная служба организует следующее учебное рабочее совещание для своих национальных инспекторов и своего региона в 2016 году. Информация о сроках будет представлена в соответствующее время. Марокко проведет семинар по вопросам контроля качества и оценки соответствия 10–11 июня 2015 года.

XIII. Будущая работа

59. Специализированная секция постановила включить в повестку дня своей сессии 2016 года следующие пункты:

- Стандарт на перцы стручковые сладкие (пересмотренный вариант),
- Цитрусовые – требования к маркировке,
- Яблоки – перечень разновидностей,
- Лук-порей – поправки и анализ применительно к проблематике пищевых отходов,
- Томаты – анализ применительно к проблематике пищевых отходов,
- Столовый виноград – допуски по отделившимся от кистей ягодам,
- Кочанная капуста – проращивание в семенах,
- Типовая форма стандартов – общий обзор и анализ применительно к проблематике пищевых отходов и отслеживания,
- Глоссарий терминов, и
- в случае необходимости, обзор итогов обсуждений, состоявшихся на совещании ККСФО Кодекса, по вопросам чеснока, баклажанов, киви и продовольственного картофеля.

60. Любые дополнительные запросы следует направлять в секретариат до начала января 2016 года.

XIV. Прочие вопросы

61. Секретариат сообщил, что с учетом важности вопроса отслеживания для всех специализированных секций Бюро РГ.7 вместе с другими делегациями предложило провести однодневное параллельное мероприятие по проблеме отслеживания 3 ноября 2015 года. Это мероприятие будет открыто для участия всех заинтересованных сторон, включая частный сектор. Делегациям было предложено принять участие в разработке программы и определении круга участников.

62. Следующую сессию Специализированной секции по разработке стандартов на свежие фрукты и овощи предварительно намечено провести 18–21 апреля 2016 года.

XV. Выборы должностных лиц

63. Специализированная секция избрала г-жу Ульрике Бикельман (Германия) Председателем и г-жу Кристину Матсон (Швеция) заместителем Председателя.

XVI. Утверждение доклада

64. Специализированная секция утвердила доклад о работе сессии.
